

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Diese Isoliertapete ist nicht feuerfest. Halten Sie sie von offenen Flammen und Hitzequellen fern.	This insulation wallpaper is not fireproof. Keep it away from open flames and heat sources.	Ce papier peint isolant n'est pas ignifuge. Gardez-les à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur.	Questa carta da parati isolante non è ignifuga. Tenerli lontani da fiamme libere e fonti di calore.	Dit isolatiebehang is niet brandveilig. Houd ze uit de buurt van open vuur en warmtebronnen.	Este papel pintado aislante no es ignífugo. Manténgalos alejados de llamas abiertas y fuentes de calor.	Tato izolační tapeta není ohnivzdorná. Udržujte je mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů tepla.	Ova izolacijska tapeta nije vatrootporna. Držite ih dalje od otvorenog plamena i izvora topline.	Ta izolacijska tapeta ni ognjevarna. Hranite jih stran od odprtega ognja in virov toplote.	Ez a szigetelő tapéta nem tűzálló. Tartsa távol nyílt lángtól és hőforrástól.
Vermeiden Sie das Rauchen in Räumen, in denen diese Isoliertapete angebracht ist.	Avoid smoking in rooms where this insulating wallpaper is installed.	Évitez de fumer dans les pièces où ce papier peint isolant est posé.	Evitare di fumare nelle stanze in cui è installata questa carta da parati isolante.	Vermijd roken in ruimtes waar dit isolerend behang is aangebracht.	Evite fumar en las habitaciones donde esté instalado este papel pintado aislante.	Vyvarujte se kouření v místnostech, kde je instalována tato izolační tapeta.	Izbjegavajte pušenje u prostorijama u kojima je postavljena ova izolacijska tapeta.	Izogibajte se kajenju v prostorih, kjer so nameščene te izolacijske tapete.	Kerülje a dohányzást azokban a helyiségekben, ahol ez a szigetelő tapéta fel van szerelve.
Lesen Sie die Herstellerhinweise und Sicherheitsdatenblätter für die verwendeten Materialien und Klebstoffe.	Read the manufacturer's instructions and safety data sheets for the materials and adhesives used.	Lisez les instructions du fabricant et les fiches de données de sécurité pour les matériaux et adhésifs utilisés.	Leggere le istruzioni del produttore e le schede di sicurezza dei materiali e degli adesivi utilizzati.	Lees de instructies van de fabrikant en de veiligheidsinformatiebladen van de gebruikte materialen en lijmen.	Lea las instrucciones del fabricante y las fichas de datos de seguridad de los materiales y adhesivos utilizados.	Přečtěte si pokyny výrobce a bezpečnostní listy pro použité materiály a lepidla.	Pročitajte upute proizvođača i sigurnosne listove za korištene materijale i ljepila.	Preberite navodila proizvajalca in varnostne liste za uporabljene materiale in lepila.	Olvassa el a gyártó utasításait és a felhasznált anyagokra és ragasztókra vonatkozó biztonsági adatlapokat.
Tragen Sie bei der Installation Handschuhe und eine geeignete Atemschutzmaske, um eine Exposition gegenüber Chemikalien zu minimieren.	Wear gloves and an appropriate respirator during installation to minimize exposure to chemicals.	Portez des gants et un respirateur approprié pendant l'installation pour minimiser l'exposition aux produits chimiques.	Indossare guanti e un respiratore adeguato durante l'installazione per ridurre al minimo l'esposizione alle sostanze chimiche.	Draag tijdens de installatie handschoenen en een geschikt ademhalingsapparaat om blootstelling aan chemicaliën tot een minimum te beperken.	Use guantes y un respirador adecuado durante la instalación para minimizar la exposición a productos químicos.	Při instalaci používejte rukavice a vhodný respirátor, abyste minimalizovali vystavení chemikáliím.	Nosite rukavice i odgovarajući respirator tijekom instalacije kako biste smanjili izloženost kemikalijama.	Med namestitvijo nosite rokavice in ustrezen respirator, da zmanjšate izpostavljenost kemikalijam.	Viseljen kesztyűt és megfelelő légzőkészüléket a telepítés során, hogy minimalizálja a vegyi anyagoknak való kitettséget.
Personen mit empfindlicher Haut oder Atemwegen sollten während der Installation und in den ersten Tagen nach der Anbringung auf mögliche Reizungen achten.	People with sensitive skin or respiratory tract should be careful of possible irritation during installation and in the first few days after application.	Les personnes ayant la peau ou les voies respiratoires sensibles doivent être conscientes d'une éventuelle irritation lors de l'installation et pendant les premiers jours suivant l'installation.	Coloro che hanno la pelle o le vie respiratorie sensibili devono essere consapevoli della possibile irritazione durante l'installazione e per i primi giorni dopo l'installazione.	Degenen met een gevoelige huid of luchtwegen moeten zich bewust zijn van mogelijke irritatie tijdens de installatie en gedurende de eerste paar dagen na de installatie.	Las personas con piel o tracto respiratorio sensibles deben tener en cuenta la posible irritación durante la instalación y durante los primeros días después de la instalación.	Osoby s citlivou pokožkou nebo dýchacími cestami by si měly být vědomy možného podráždění během instalace a prvních několik dní po instalaci.	Osobe s osjetljivom kožom ili dišnim putovima trebaju biti svjesne moguće iritacije tijekom postavljanja i prvih nekoliko dana nakon postavljanja.	Tisti z občutljivo kožo ali dihalnimi potmi se morajo zavedati možnega draženja med namestitvijo in prvih nekaj dni po namestitvi.	Az érzékeny bőrrel vagy légutakkal rendelkezőknek tudatában kell lenniük az esetleges irritációnak a telepítés során és a telepítés utáni első napokban.
Lüften Sie den Raum gut, um eventuelle Ausdünstungen zu minimieren.	Ventilate the room well to minimize any fumes.	Aérez bien la pièce pour minimiser les éventuelles vapeurs.	Ventilare bene la stanza per ridurre al minimo eventuali fumi.	Ventileer de kamer goed om eventuele dampen tot een minimum te beperken.	Ventile bien la habitación para minimizar los posibles humos.	Místnost dobře větrejte, abyste minimalizovali případné výpary.	Dobro prozračite prostoriju kako biste sveli moguće pare na minimum.	Prostor dobro prezračite, da čim bolj zmanjšate morebitne hlapce.	Jól szellőztesse ki a helyiséget, hogy minimalísrá csökkentse az esetleges füstképződést.
Bringen Sie keine beschädigten Isoliertapeten in Kontakt mit Lebensmitteln oder Trinkwasser.	Do not bring damaged insulation wallpaper into contact with food or drinking water.	Ne mettez pas le papier peint isolant endommagé en contact avec des aliments ou de l'eau potable.	Non portare la carta da parati isolante danneggiata a contatto con alimenti o acqua potabile.	Breng beschadigd isolatiebehang niet in contact met voedsel of drinkwater.	No ponga el papel pintado aislante dañado en contacto con alimentos o agua potable.	Poškozené izolační tapety nesmí přijít do styku s potravinami nebo pitnou vodou.	Ne dovodite oštećene izolacijske tapete u dodir s hranom ili pitkom vodom.	Poškodovane izolacijske tapete ne smejo priti v stik s hrano ali pitno vodo.	A sérült szigetelő tapétát ne érintkezzen élelmiszerral vagy ivóvízzel.
Lassen Sie die Isoliertapeten von qualifiziertem Fachpersonal installieren, um eine ordnungsgemäße Anbringung und Funktionalität sicherzustellen.	Have the insulation wallpaper installed by qualified professionals to ensure proper installation and functionality.	Faites installer le papier peint isolant par des professionnels qualifiés pour garantir une application et une fonctionnalité appropriées.	Far installare la carta da parati isolante da professionisti qualificati per garantire la corretta applicazione e funzionalità.	Laat het isolatiebehang door gekwalificeerde professionals installeren om een goede toepassing en functionaliteit te garanderen.	Haga que profesionales calificados instalen el papel tapiz aislante para garantizar una aplicación y funcionalidad adecuadas.	Pro zajištění správné aplikace a funkčnosti nechte izolační tapetu nainstalovat kvalifikovanými odborníky.	Izolacijske tapete potreno je postaviti od strane stručne osobe kako bi se osigurala pravilna primjena i funkcionalnost.	Izolacijske tapete naj namestijo usposobljeni strokovnjaki, da zagotovite pravilno uporabo in funkcionalnost.	A szigetelő tapétát képzett szakemberekkel szereltesse fel a megfelelő alkalmazás és funkcionalitás biztosítása érdekében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor der Installation die Beschaffenheit der Wände und Oberflächen, um sicherzustellen, dass diese für die Isoliertapete geeignet sind.	Before installation, check the condition of the walls and surfaces to ensure they are suitable for the insulating wallpaper.	Avant la pose, vérifiez l'état des murs et des surfaces pour vous assurer qu'ils conviennent au papier peint isolant.	Prima dell'installazione, controllare lo stato delle pareti e delle superfici per assicurarsi che siano adatte alla carta da parati isolante.	Controleer vóór installatie de staat van de muren en oppervlakken om er zeker van te zijn dat deze geschikt zijn voor het isolerende behang.	Antes de la instalación, compruebe el estado de las paredes y superficies para asegurarse de que sean aptas para el papel pintado aislante.	Před instalací zkontrolujte stav stěn a povrchů, zda jsou vhodné pro izolační tapety.	Prije postavljanja provjerite stanje zidova i površina kako biste bili sigurni da su prikladni za izolacijske tapete.	Pred montažo preverite stanje sten in površin, da se prepričate, ali so primerne za izolacijsko tapeto.	Beépítés előtt ellenőrizze a falak és felületek állapotát, hogy alkalmasak-e a szigetelő tapétára.
Einatmen von Staub oder Fasern aus Isolierplatten kann gesundheitsschädlich sein. Verwenden Sie bei der Installation und Handhabung geeignete Schutzkleidung, wie z. B. Atemschutzmasken und Handschuhe.	Inhalation of dust or fibers from insulation boards can be harmful to health. Use suitable protective clothing, such as respirators and gloves, during installation and handling.	L'inhalation de poussières ou de fibres provenant des panneaux isolants peut être nocive pour votre santé. Utilisez des vêtements de protection appropriés tels que des respirateurs et des gants pendant l'installation et la manipulation.	L'inalazione di polvere o fibre dai pannelli isolanti può essere dannosa per la salute. Utilizzare indumenti protettivi adeguati come respiratori e guanti durante l'installazione e la movimentazione.	Het inademen van stof of vezels van isolatiepanelen kan schadelijk zijn voor uw gezondheid. Gebruik tijdens de installatie en het hanteren geschikte beschermende kleding, zoals een gasmasker en handschoenen.	La inhalación de polvo o fibras de los paneles aislantes puede ser perjudicial para la salud. Utilice ropa protectora adecuada, como respiradores y guantes, durante la instalación y manipulación.	Vdechování prachu nebo vláken z izolačních panelů může být zdraví škodlivé. Při instalaci a manipulaci používejte vhodný ochranný oděv, jako jsou respirátory a rukavice.	Udisanje prašine ili vlakana iz izolacijskih ploča može biti štetno za vaše zdravlje. Tijekom postavljanja i rukovanja koristite odgovarajuću zaštitnu odjeću kao što su respiratori i rukavice.	Udisanje prašine ili vlakana iz izolacijskih ploča može biti štetno za vaše zdravlje. Tijekom postavljanja i rukovanja koristite odgovarajuću zaštitnu odjeću kao što su respiratori i rukavice.	A szigetelőpanelekből származó por vagy rostok belélegzése káros lehet az egészségére. Használjon megfelelő védőruházatot, például légzőkészüléket és kesztyűt a telepítés és kezelés során.
Lassen Sie die Isolierplatten von qualifiziertem Fachpersonal installieren, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß angebracht sind und ihre Funktion erfüllen.	Have the insulation panels installed by qualified professionals to ensure that they are properly installed and performing their function.	Faites installer les panneaux isolants par des professionnels qualifiés pour vous assurer qu'ils sont correctement installés et qu'ils remplissent leur fonction.	Far installare i pannelli isolanti da professionisti qualificati per garantire che siano installati correttamente e svolgano la loro funzione.	Laat de isolatiepanelen installeren door gekwalificeerde professionals om er zeker van te zijn dat ze correct worden geïnstalleerd en hun functie vervullen.	Haga que los paneles aislantes sean instalados por profesionales calificados para garantizar que estén correctamente instalados y cumplan su función.	Nechte izolační panely instalovat kvalifikovanými odborníky, aby bylo zajištěno, že jsou správně nainstalovány a plní svou funkci.	Neka izolacijske ploče montiraju kvalificirani stručnjaci kako bi bili sigurni da su pravilno postavljene i da obavljaju svoju funkciju.	Neka izolacijske ploče montiraju kvalificirani stručnjaci kako bi bili sigurni da su pravilno postavljene i da obavljaju svoju funkciju.	A szigetelőpaneleket szakképzett szakemberekkel szereltesse fel, hogy azok megfelelően legyenek felszerelve és teljesítsék funkciójukat.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krvním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.